

391548-2026 - Verseny

Németország – Tereprendezési munkák – Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus - Los 52: Landschaftsbauarbeiten

OJ S 108/2026 08/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Építési beruházás

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Stadtverwaltung Cottbus

E-mail-cím: matthias.schwarz@cottbus.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus -

Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Leírás: Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Eljárásazonosító: c50e46a2-2cbb-44ab-bdbf-d6ac5352e6fd

Előző hirdetmény: 804573-2025

Belső azonosító: OV 125-2026

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112700 Tereprendezési munkák

További osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Dresdener Straße 18

Város: Cottbus

Irányítószám: 03050

Ország alegysége (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXSGYYDYT2Z4UY48# Es werden ausschließlich elektronische Angebote über das Bietertool zugelassen. Es befindet sich unter dem Punkt Vergabeunterlagen (Sonstiges) eine Ausfüllhilfe für die elektronische Angebotsabgabe. Information zum Wettbewerbsregister: Eigenerklärung Wettbewerbsregister bis 30.000 Euro Auftragssumme (Hinweis ab 30.000 Euro: Anforderung Wettbewerbsregistrauszug erfolgt gemäß § 6 WRegG durch AG) Rückfragen sind nur über die Kommunikation des Vergabemarktplatzes Brandenburg bis zum 24.06.2026 möglich. Wir bitten um Beachtung der neuen Formulare. Die RTF-und Word-Dokumente können am PC

ausgefüllt werden. Teilnahme am Verfahren über den Vergabemarktplatz Brandenburg: Nur durch das Bestätigen der Teilnahme am Verfahren können Sie folgende Vorteile nutzen: Sie werden über neue Nachrichten der Vergabestelle automatisch per E-Mail informiert (z.B. Änderungen an den Vergabeunterlagen). Sie können direkt über den Kommunikationsbereich der Vergabestelle eigene Nachrichten zukommen lassen. Ohne Bestätigung der Teilnahme an diesem Verfahren erfolgt keine E-Mail Benachrichtigung über neue Nachrichten der Vergabestelle (z.B. Aktualisierung der Vergabeunterlagen). Elektronischer Zugang zu den Vergabeunterlagen: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter> Information nach Art. 13 Datenschutz-Grundverordnung: Sofern die Stadt Cottbus im Rahmen der Aufforderung zur Abgabe eines Angebots um die Offenbarung personenbezogener Daten ersucht, gelten die Datenschutzhinweise unter www.cottbus.de/datenschutz in der Rubrik "Informationspflichten > Verwaltungsmanagement > Beschaffungsvorgänge", die hiermit zur Kenntnis gegeben werden.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vob-a-eu -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Bűnszervezetben való részvétel:

Pénzmosás vagy terrorizmus finanszírozása: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Csalás: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Korrupció: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Az adófizetési kötelezettség megszegése: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

A társadalombiztosítási járulékfizetési kötelezettség megszegése: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Szociális jogszabályokban előírt kötelezettségek megszegése: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Fizetéseketelenség: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Felszámoló által kezelt vagyon: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

A nemzeti törvények értelmében a csődhöz hasonló helyzet: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Súlyos szakmai köteleességszegés: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

A verseny torzítását célzó megállapodás más gazdasági szereplőkkel: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

A közbeszerzési eljárásban való részvételből fakadó összeférhetetlenség: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

Hamis nyilatkozattétel, információk visszatartása vagy a megkívánt iratok be nem mutatása, illetve bizalmas információk szerzése az eljárásról: entsprechend §123 GWB und § 6e EU VOB/A

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Stadt Cottbus - OV 125-2026 - Neubau einer Trampolinhalle im Sportzentrum Cottbus - Los 52: Landschaftsbauarbeiten

Leírás: Neubau befestigter Flächen, Grünflächen und Ausstattung Befestigte Flächen: 895 qm Beton-Systempflaster 435 qm Beton-Systempflaster mit Grünfuge 28 St Blockstufen mit

Kontarststreifen Abwasseranlagen: 3 St Abtrittroste 115 lfdm Fassadenrinnen Ausstattung: 20 St Sitzblöcke mit 8 Sitzauflagen 50 St Fahrradbügel 5 St Abfallbehälter 8 St Abfallschränke
Rasenflächen: 1.475 qm Rasenflächen herstellen 1.475 qm Rasenflächenpflege
Pflanzflächen: 260 qm Pflanzflächen 260 qm Pflanzflächenpflege In Bauberatungen
festgelegte und / oder in fortlaufend geführtem Bauablaufplan festgeschriebene Termine sind bindend.

Belső azonosító: OV 125-2026

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Építési beruházás

Fő osztályozás (cpv): 45112700 Tereprendezési munkák

További osztályozás (cpv): 45000000 Építési munkák

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Dresdener Straße 18

Város: Cottbus

Irányítószám: 03050

Ország alegysége (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)

Ország: Németország

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/09/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/11/2026

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

A korábbi hirdetményekre vonatkozó információk:

A korábbi hirdetmény azonosítója: 804573-2025

További információk: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a minőségbiztosítási szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: aktuelle Bescheinigung-Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Auszug aus dem Handelsregister- (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Bescheinigung der Berufsgenossenschaft- (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Bescheinigung Mitgliedschaft bei der Handwerkskammer (HWK) oder aktuelle Handwerkerkarte bzw. Bescheinigung Mitgliedschaft bei der Industrie- und Handelskammer- (IHK) (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Információbiztonság

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von - Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Pénzügyi mutató

Kiválasztási kritérium leírása: Finanzamt - Bescheinigung in Steuersachen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Die Bescheinigung darf nicht älter als 12 Monate sein.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Formblatt Eigenerklärung Information zum Bieter (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Formblatt Eigenerklärung zur Eignung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Bejegyzés egy releváns szakmai nyilvántartásba

Kiválasztási kritérium leírása: Gewerbeanmeldung // ggf. Gewerbeummeldung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis - Sozialversicherungszahlungen (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis zur Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Optional Formblatt - vorherige Vergabeverfahren (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Sozialkassen Bescheinigung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Vereinbarung - Mindestanforderungen Nachunternehmer Verleiher BbgVergG (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények
Kiválasztási kritérium leírása: Vereinbarung - Einhaltung AG / AN Mindestanforderung
Brandenburgisches Vergabegesetz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények
Kiválasztási kritérium leírása: VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung - Zuschlagskalkulation
(Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 24/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXSGYYDYT2Z4UY48>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: siehe § 16a EU VOB/A - Nachforderung von Unterlagen

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: - aktuelle Bescheinigung Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) -

Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle Bescheinigung in Steuersachen - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung

Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Sozialkassen-

Bescheinigung (SOKA-Bau) - aktuelle Vereinbarungen Einhaltung Mindestanforderung

Brandenburgisches Vergabegesetz - Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" - VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - weitere Erklärungen, Angaben,

Nachweise siehe Formblatt "vorzulegende Unterlagen

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Pénzügyi megállapodás: - aktuelle Bescheinigung Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der zuständigen Auftragsberatungsstelle (Abst), gleichwertiges Zertifikat oder Präqualifikation (wenn vorhanden, bitte beifügen) - Auszug aus dem Handelsregister - aktuelle Bescheinigung Berufsgenossenschaft - Finanzamt aktuelle Bescheinigung in Steuersachen - Gewerbeanmeldung - Bescheinigung Mitgliedschaft bei der IHK / Handwerkskammer oder Handwerkerkarte - aktuelle Bescheinigung Sozialversicherung - aktuelle Bescheinigung Haftpflichtversicherung - Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" - VHB Formblatt 221_222 Preisermittlung bei Zuschlagskalkulation - Erklärung Sanktionspaket zur Umsetzung von Artikel 5ki Absatz 3 der Verordnung (EU) 2022/576 - weitere Erklärungen, Angaben, Nachweise siehe Formblatt "vorzulegende Unterlagen"

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Auf das Vergabeverfahren findet das Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26.06.2013 (BGBl. I, Seite 1750, berichtigt Seite 3245) Anwendung. §160 GWB lautet auszugsweise: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfverfahren nur auf Antrag ein. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat. 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden. 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Außerdem wird auf § 180 GWB ("Schadensersatzanspruch bei Rechtsmissbrauch") in Verbindung mit §§ 160 und 171 GWB verwiesen (besonders § 180 (2) Nr. 2 GWB).

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Cottbus

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Stadtverwaltung Cottbus

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Vergabemarktplatz Brandenburg

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Stadtverwaltung Cottbus

Regisztrációs szám: DE138780132

Postacím: Neumarkt 5

Város: Cottbus
Irányítószám: 03046
Ország alegysége (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Zentrales Vergabemanagement
E-mail-cím: matthias.schwarz@cottbus.de
Telefonszám: +49 3556122917
Fax: +49 355612132917

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Stadtverwaltung Cottbus
Regisztrációs szám: DE138780132
Postacím: Neumarkt 5
Város: Cottbus
Irányítószám: 03046
Ország alegysége (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Ország: Németország
Kapcsolattartó pont: Zentrales Vergabemanagement
E-mail-cím: matthias.schwarz@cottbus.de
Telefonszám: +49 3556122917
Fax: +49 355612132917

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für Wirtschaft, Arbeit und Energie
Regisztrációs szám: t:03318661719
Postacím: Heinrich-Mann-Allee 107
Város: Potsdam
Irányítószám: 14473
Ország alegysége (NUTS): Potsdam-Mittelmark (DE40E)
Ország: Németország
E-mail-cím: Vergabekammer@MWAE.Brandenburg.de
Telefonszám: +49 3318661719
Fax: +49 3318661652
Internetcím: <https://www.mwae.brandenburg.de>

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0004

Hivatalos név: Vergabemarktplatz Brandenburg
Regisztrációs szám: DE138408386
Postacím: <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de>
Város: 00000
Irányítószám: 00000
Ország alegysége (NUTS): Cottbus, Kreisfreie Stadt (DE402)
Ország: Németország

E-mail-cím: ZVM@cottbus.de

Telefonszám: +49 0000

Internetcím: <http://www.cottbus.de>

E szervezet szerepei:

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0005

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 939c3044-d5c9-49bf-9a04-c57c8a628517 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 05/06/2026 10:33:20 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 391548-2026

HL S kiadás száma: 108/2026

A közzététel dátuma: 08/06/2026